

Üzemeltetői kézikönyv

karbantartási tudnivalókkal

Third Edition
First Printing
Part No. 97780HU

TZ™-34/20

Fontos

A munkagép használata előtt olvassa el, értse meg, majd tartsa be ezeket a biztonsági előírásokat és az üzemeltetési utasításokat. A munkagépet csak arra kiképzett, illetékes személy üzemeltetheti. Jelen kézikönyv a munkagép állandó részének tekintendő, és folyamatosan a munkagépen tartandó. Ha kérdése van, kérjük, lépjen kapcsolatba a Genie Industries céggel.

Tartalomjegyzék

Oldal

Biztonsági előírások 1
Kezelőszervek 8
Üzemeltetés előtti ellenőrzés 10
Karbantartás 12
Működési tesztek 15
Munkahelyi terepszemle 20
Üzemeltetési utasítások 21
Szállítási és emelési utasítások 26
Matricák 28
Specifikációk 32

Kapcsolatfelvétel:

Internet: http://www.genielift.com
e-mail: techpub@genieind.com

Copyright © 2003, Genie Industries

Első kiadás: Első nyomtatás, 2003. április

Második kiadás: Ötödik utánnyomás, 2004. február

Harmadik kiadás: Első nyomtatás, 2004. november

A „Genie” a Genie Industries USA-ban és sok más országban bejegyzett védjegye.

♻ Újrahasznosított papírra nyomtatva L

Nyomtatva az USA-ban

Biztonsági előírások



Veszély

Az utasítások és biztonsági előírások betartásának elmulasztása halált vagy súlyos sérülést okozhat.

Csak akkor üzemeltesse, ha:

☑ Az üzemeltetői kézikönyvben leírt biztonságos gépkezelést megtanulta, és a munkagépet ennek megfelelően üzemelteti.

1 Elkerüli a veszélyes helyzeteket.

Megismeri és megérti a biztonsági előírásokat, mielőtt áttérne a következő témakörre.

2 Soha nem mulasztja el az üzemeltetés előtti ellenőrzést.

3 Használat előtt mindig végrehajtja a működési teszteket.

4 Terepszemlét tart a munkahelyen.

5 Csak rendeltetésszerűen használja a munkagépet.

☑ Elolvassa, megérti, majd betartja a gyártó utasításait és a biztonsági előírásokat, a biztonsági és üzemeltetői kézikönyvben leírtakat, illetve a gépen található matricák utasításait.

☑ Elolvassa, megérti, majd betartja a munkaadó biztonsági előírásait és a munkahelyi rendszabályokat.

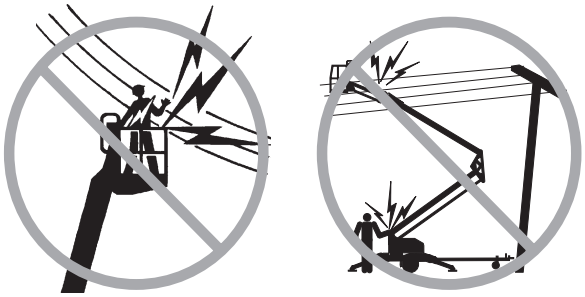
☑ Elolvassa, megérti, majd betartja a vonatkozó kormányzati rendelkezéseket.

☑ A munkagép biztonságos kezelésére megfelelően ki van képezve.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Áramütésveszély

Ez a munkagép elektromosan **nem** szigetelt, és **nem** nyújt védelmet az elektromos áram érintése vagy közelsége esetén.



Tartson biztonságos távolságot a nagyfeszültségű elektromos vezetékek és a berendezés között, az ide vonatkozó hatósági előírások és az alábbi táblázat szerint.

Feszültség biztonságosfázisok között	Minimális megközelítési méter
0 - 300 V	Ne érintse meg
300 V - 50 KV	3,05
50 KV - 200 KV	4,60
200 KV - 350 KV	6,10
350 KV - 500 KV	7,62
500 KV - 750 KV	10,67
750 KV - 1000 KV	13,72

Mindig hagyjon elegendő mozgásteret az emelőkosár számára, vegye figyelembe az elektromos vezeték kilengését, belógását és erős szél vagy széllökések jelenlétét.

Ne közelítse meg a munkagépet, ha az feszültség alatt lévő nagyfeszültségű vezetékkel érintkezik. Amíg a nagyfeszültségű vezeték áramtalanítása meg nem történt, tilos a munkagép érintése vagy üzemeltetése, mind a földön, mind az emelőkosárban tartózkodó személyzet számára.

Villámláskor és viharos időben ne üzemeltesse a munkagépet.

Hegesztés esetén ne használja a munkagépet földelésre.

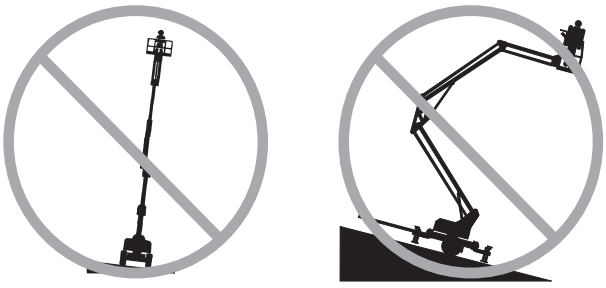
Csak akkor üzemeltesse a váltóáramról táplált munkagépet vagy az egyenáramú akkutöltőt, ha háromeres földelt hosszabbítókábellel csatlakozik földelt váltóáramú áramkörre. Ne változtassa meg és ne iktassa ki a háromeres földelt csatlakozókat.

Borulásveszély

A személyek, berendezés és anyagok összsúlya nem haladhatja meg az emelőkosár maximális kapacitását.

Maximális kapacitás - opcionális emelőkosár-forgatás nélkül	
ANSI és CSA modellek - 2 személy	227 kg
CE modellek - 2 személy	200 kg
Maximális kapacitás - opcionális emelőkosár-forgatással	
ANSI és CSA modellek - 2 személy	209 kg
CE modellek - 1 személy	181 kg

A gémet csak akkor szabad felemelni, ha a munkagép vízszintes helyzetben van. Ne használja a munkagépet olyan felületen, ahol nem hozható vízszintes helyzetbe kizárólag a kitámasztókarok segítségével.



A gémet csak akkor szabad felemelni, ha mind a négy kitámasztókar le van eresztve, a talpak szilárdan állnak a talajon, és a munkagép vízszintes helyzetben van.

A munkagépet csak szilárd talajon állítsa fel. Kerülje a levágásokat, mélyedéseket, az instabil vagy csúszós talajt és más esetleg veszélyes helyzeteket.

Felemelt gémmel ne mozdítsa el a munkagépet.

Ha a gém fel van emelve, ne módosítsa a kitámasztókarok helyzetét, illetve ne húzza be azokat.

Ne használja a dőlésszög-riasztást szintjelzőként. A dőlésszög-riasztás csak akkor szólal meg, amikor a munkagép nagyon meredek lejtőn áll.

Ha a dőlésszög-riasztás megszólal, azonnal engedje le a gémet, és a kitámasztókarok megfelelő beállításával hozza a munkagépet vízszintes helyzetbe.

Ne változtassa meg és ne iktassa ki a véghelyzetkapcsolókat.



Erős szélben vagy széllökések esetén ne használja a munkagépet. Ne növelje meg az emelőkosár hordfelületét vagy a terhelést. A szélnek kitett felület növelése csökkenti a munkagép stabilitását.

Ne változtassa meg és ne hatástalanítsa a biztonságot és stabilitást bármilyen módon befolyásoló alkatrészeket.

A munkagép stabilitásához elengedhetetlenül fontos alkatrészeket ne cserélje le eltérő tömegű és specifikációjú alkatrészekre.

A gyártó előzetes írásos engedélye nélkül tilos módosítani vagy megváltoztatni az emelőkosarat. A szerszámok és egyéb anyagok tárolására szolgáló eszközök emelőkosárhoz, padlólemezhez vagy védőkorláthoz erősítése növeli az emelőkosár súlyát, hordfelületét vagy a terhelést.

Szerszámok és anyagok csak akkor szállíthatók, ha elosztásuk egyenletes, és az emelőkosárban tartózkodó személy(ek) képes(ek) azokat biztonságosan kezelni.

Tilos létrát vagy állványt használni az emelőkosárban vagy azokat a munkagép bármely részének támasztani.

Ne használja a munkagépet mozgó vagy elmozdítható felületen vagy járművön.

Győződjön meg arról, hogy minden gumiabroncs megfelelően fel van fújva, és a kerékrögzítő anyák jól meg vannak húzva.

Tilos a munkagépet daruként használni.

Ne helyezzen el terhelést az emelőkosár hordfelületén kívül.

Tilos lelógó terhet bárhol az emelőkosárra helyezni vagy erősíteni.



Maximálisan megengedhető oldalirányú erő, CE 400 N

Tilos az emelőkosár hordfelületén kívül eső tárgytól elrugaszkodni vagy az emelőkosarat ilyen tárgy felé húzni.

Tilos a munkagépet vagy más tárgyakat a gém segítségével eltolni.

Ha egy szomszédos szerkezet miatt az emelőkosár beszorul, fennakad, illetve más módon mozgásképtelenné válik, kiszabadításához ne használja az emelőkosárban lévő vezérlőket. Az emelőkosarat minden személy feltétlenül el kell hagyja, mielőtt annak földi vezérlőkkel való kiszabadítását meg lehetne kísérelni.

Egyenáramú modellek: Ne használjon olyan akkumulátorokat, amelyek összsúlya az eredetiénél kevesebb. A négy akkumulátor ellensúlyként szolgál és elengedhetetlen fontosságú a munkagép stabilitása szempontjából. Az akkumulátorok súlya egyenként 29,5 kg kell legyen.

A gém ne érintkezzen szomszédos struktúrákkal.

Tilos a gémet és az emelőkosarat szomszédos struktúrákhoz erősíteni.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Zuhanásveszély



Az emelőkosárban tartózkodók számára kötelező a biztonsági öv vagy heveder viselése és a vonatkozó hatósági előírások betartása. Csatlakoztassa a rögzítőkötelet az emelőkosárban található horgonyhoz.

Tilos az emelőkosár korlátjára felmászni, illetve arra felülni vagy felállni. Mindig az emelőkosár padlóján álljon, biztonságos helyzetben.

Tilos a felemelt emelőkosárból lemászni.

Tartsa az emelőkosár padlóját tisztán, hulladékmentesen.

Használat előtt eressze le az emelőkosár ajtaját a korlát közepéig vagy pedig csukja be az emelőkosár ajtaját.

Ütközésveszély

A parkolóféket csak akkor szabad kiengedni, ha a munkagép vízszintes talajon áll vagy rögzítve van.

Csak akkor kísérelje meg a munkagép manuális elmozdítását, ha a berendezés szilárd, vízszintes felületen van. Miközben tolja, használja a parkolóféket a munkagép sebességének szabályzására.

Nézze meg, nincsenek-e a munkaterület felett akadályok vagy egyéb veszélyforrások.





Az emelőkosár korlátjába való kapaszkodáskor ne hagyja figyelmen kívül a zúzódásveszélyt.

Csak akkor eressze le a gémet, ha ellenőrizte, hogy sem személy, sem más akadály nincs alatta.

A forgóasztal forgatásakor figyeljen a gém helyzetére.

A gépkezelőknek be kell tartaniuk a személyes védőfelszerelésre vonatkozó munkáltatói, munkahelyi és kormányzati előírásokat.

Ne használja a gémet, ha daru útját keresztezi, kivéve, ha a daru vezérlőberendezése zárolva van, és/vagy ha megtörténtek a megfelelő óvintézkedések a potenciális ütközés elkerülésére.

Tilos a munkagép működtetése közben mutatványokat végrehajtani vagy durva tréfákat űzni.

Robbanás- és tűzveszély

Ne üzemeltesse a munkagépet veszélyes helyen, vagy olyan helyen, ahol potenciálisan lehetséges gyúlékony vagy robbanékony gázok és részecskék jelenléte.

Alkatrészsérülés-veszély

Hegesztés esetén ne használja a munkagépet földelésre.

Ne eressze le teljesen a gémeket, ha azok nincsenek a nyelvvel egy irányba beállítva. Az elsődleges gémet az alvázon lévő tartóba kell leengedni.

Sérült munkagéphez kapcsolódó veszély

Ne használjon sérült vagy hibásan működő munkagépet.

Minden műszakot megelőzően alapos használat előtti ellenőrzést kell végezni és minden funkció működését meg kell vizsgálni. A sérült vagy hibásan működő munkagépet azonnal meg kell jelölni és további használatát fel kell függeszteni.

Győződjön meg arról, hogy az ezen kézikönyvben és a megfelelő szerviz kézikönyvben előírt összes karbantartási művelet elvégzése megtörtént.

Győződjön meg arról, hogy minden matrica a helyén van és jól olvasható.

Győződjön meg arról, hogy a kezelői, biztonsági és a felelősséget ismertető kézikönyv teljes, jól olvasható és az emelőkosárban elhelyezett tartóban található.

Testi sérülés veszélye

Tilos a munkagépet üzemeltetni, ha hidraulikaolaj vagy levegő szivárgása észlelhető. A kiáramló levegő vagy hidraulikaolaj felsértheti és/vagy megégetheti a bőrt.

A munkagép bármely védőfedél alatti alkatrészével való nem megfelelő érintkezés súlyos sérüléseket okozhat. A rekeszeket csak megfelelően képzett karbantartó személyzet nyissa fel. A kezelő számára a felnyitás csak üzemeltetés előtti ellenőrzéskor javasolt. Üzemelés alatt minden rekeszt zárva kell tartani és a fedelet rögzíteni kell.

Veszélyek vontatáskor

A munkagép vontatása előtt olvassa el, értse meg, majd tartsa be a vontatójármű gyártójának ajánlásait, figyelmeztetéseit és utasításait.

Győződjön meg arról, hogy a vontatójármű megfelelően karban van tartva és alkalmas a munkagép vontatására.

Győződjön meg arról, hogy a rögzítőkampó megfelelően és szilárdan rögzítve van a vontatójárműhöz.

A vontatójármű túlterhelése tilos. Vegye figyelembe a gyártó által a jármű névleges bruttó súlyára megadott értéket (Gross Vehicle Weight Rating (GVWR)).

Ellenőrizze, hogy az összes világítótest, tükör és rögzítőalkatrész megfelel az országos és helyi előírásoknak.

Győződjön meg arról, hogy az összes fényszóró és jelzőlámpa üzemképes.

Győződjön meg arról, hogy a gumiabroncsok megfelelően fel vannak fújva.

A munkagépet csak akkor szabad vontatni, ha a gém le van engedve mindkét tartóba, és a rögzítőzár is jól le van zárva. Az oszloptartó az alvázon van, a középső tengelycsap tartója pedig a gép nyelvén.

Ne tegyen rakományt a munkagépre. A TZ modellt nem rakományok szállítására tervezték.

Győződjön meg arról, hogy a biztonsági láncok (ha szükségesek) megfelelően és biztonságosan a vontatójárműhöz vannak rögzítve. Keresztezze a láncokat a rögzítőkampó alatt. Ez tartóágyazatként szolgálhat az utánfutó rögzítőnyelve számára, ha az esetleg leválik a vontatójárműről.

Közutakon csak a vontatásra érvényes összes hatósági előírás betartása mellett szabad a munkagépet vontatni.

Ne lépje túl a 95 km/h sebességet. Tartsa be a vontatásra vonatkozó összes helyi és országos sebességkorlátozást.

Amikor lejtőn parkol, az utánfutó kerekeit mindig támassza ki ékekkel.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Akkumulátorbiztonság-egyenáramú modellek

Égésveszély

Az akkumulátorok savat tartalmaznak. Az akkumulátorral való munkavégzés során mindig viseljen megfelelő védőöltözetet és védőszemüveget.





Vigyázzon, hogy az akkumulátorsav ne ömöljön ki, és kerülje a vele való érintkezést. A kifolyt akkumulátorsavat szódabikarbóna és víz keverékével semlegesítse.

Robbanásveszély



Az akkumulátorokat tartsa szikráktól, nyílt lángtól és meggyújtott dohányáruktól távol. Az akkumulátorok robbanékony gázt bocsátanak ki.

A fedőlapok a teljes feltöltési ciklus alatt mindvégig nyitva kell legyenek.

Ne érintse meg az akkumulátor csatlakozóit vagy a kábelsarukat olyan szerszámokkal, amelyek szikrákat okozhatnak.

Alkatrészsérülés-veszély

Az akkumulátorok töltéséhez ne használjon 24 V feletti feszültségű töltőt.

Az akkumulátorokat vagy a töltőt ne tegye ki víz vagy eső hatásának.

Áramütésveszély

Csak földelt, háromeres váltóáramú áramkörre csatlakoztassa az akkumulátortöltőt.



Naponta ellenőrizze, hogy nem sérültek-e a vezetékek, kábelek és huzalok. Használat előtt cserélje ki a sérült tételeket.

Kerülje az akkumulátor csatlakozóival való érintkezést áramütés elkerülése végett. Ne viseljen gyűrűt, órát vagy egyéb ékszert.

Borulásveszély

Ne használjon olyan akkumulátorokat, amelyek összsúlya az eredetiénél kevesebb. A négy akkumulátor ellensúlyként szolgál és elengedhetetlen fontosságú a munkagép stabilitása szempontjából. Az akkumulátorok súlya egyenként 29,5 kg kell legyen.

Emelési veszély

Az akkumulátorok emelését elegendő számú személy végezze, megfelelő emelési technika alkalmazása mellett.

Matricák jelmagyarázata

A Genie termékek a matricákon szimbólumokat, színkódokat és jelzőszavakat használnak az alábbiak azonosítására:



Biztonsági figyelmeztetés szimbólum — a személyzetet a személyi sérülés veszélyére figyelmezteti. A személyi sérülés vagy halál veszélyének elkerülése érdekében a szimbólumot követő utasításokat be kell tartani.

⚠DANGER

⚠

Piros szín — olyan azonnali veszélyhelyzetet jelez, amely, ha el nem kerülik, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezet.

⚠WARNING

⚠

Narancssárga szín — olyan potenciális veszélyhelyzetet jelez, amely, ha el nem kerülik, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

⚠CAUTION

⚠

Sárga szín biztonsági figyelmeztetés szimbólummal — olyan potenciális veszélyhelyzet jelenlétét jelzi, amely, ha el nem kerülik, kismértékű vagy közepesen súlyos sérüléshez vezethet.

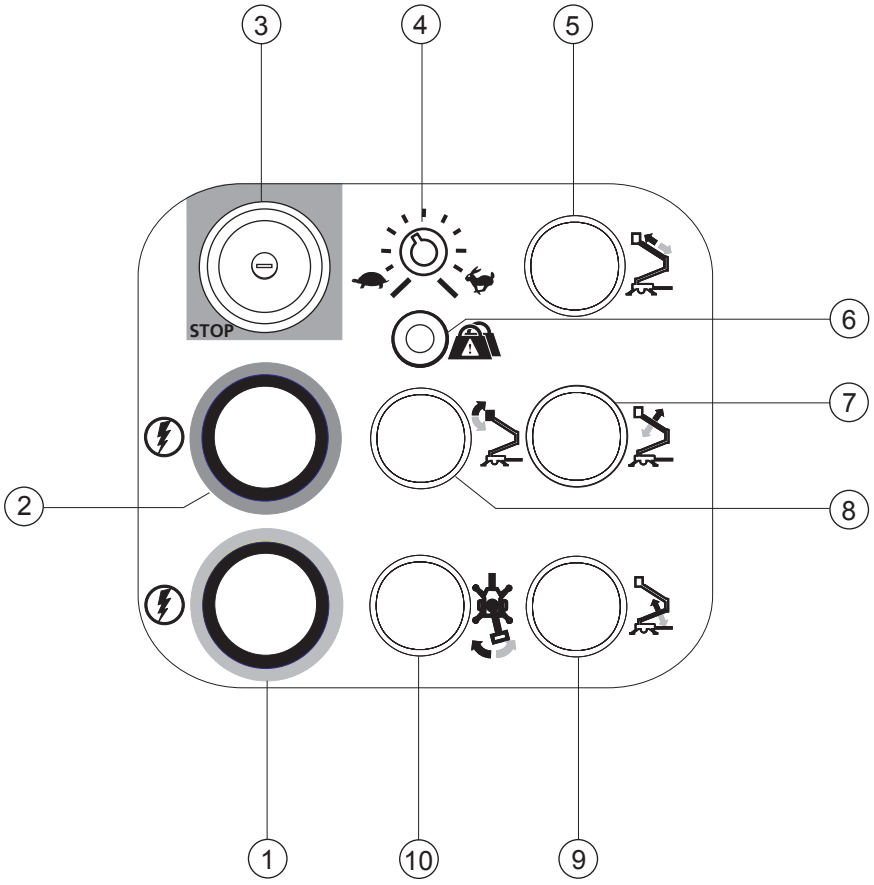
CAUTION

Sárga szín biztonsági figyelmeztetés szimbólum nélkül — olyan potenciális veszélyhelyzet jelenlétét jelzi, amely, ha el nem kerülik, anyagi kárt okozhat.

NOTICE

Zöld szín — üzemeltetési vagy karbantartási információt jelez.

Kezelőszervek



Emelőkosár kezelőpult

1 Funkcióaktiváló gomb az alábbiakhoz:
Emelőkosár leeresztése
Elsődleges gém leeresztése
Elsődleges gém behúzása
Másodlagos gém leeresztése
Forgóasztal forgatása jobbra

2 Funkcióaktiváló gomb az alábbiakhoz:
Emelőkosár felemelése
Elsődleges gém felemelése
Elsődleges gém meghosszabbítása
Másodlagos gém felemelése
Forgóasztal forgatása balra

3 Piros Vészleállás gomb

4 Gémfunkció-sebességszabályzó

5 Elsődleges gém meghosszabbítása/behúzása gomb

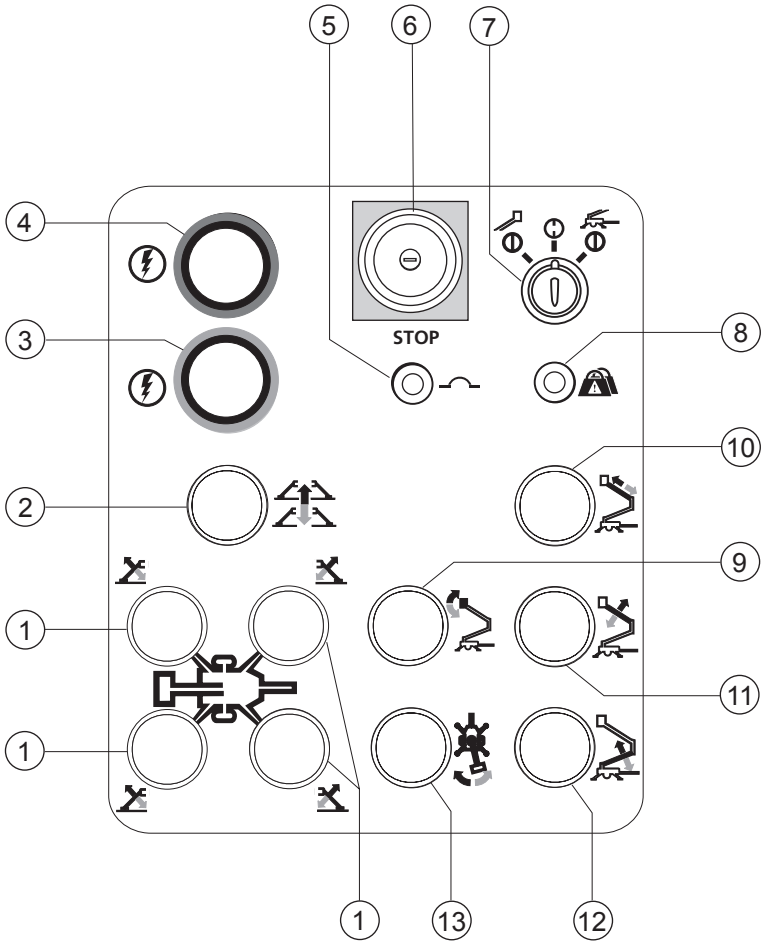
6 Emelőkosár-túlterhelés jelzőfény (ha rendelkezésre áll)

7 Elsődleges gém emelése/leengedése gomb

8 Emelőkosár vízszintezése gomb

9 Másodlagos gém emelése/leengedése gomb

10 Forgóasztal forgatása gomb



Földi kezelőpult

1 Kitámasztókar felemelése/ leengedése gomb (individuális kitámasztókar)

2 Kitámasztókar automatikus vízszintezése gomb

3 Funkciót aktiváló gomb az alábbiakhoz:
Emelőkosár leeresztése
Elsődleges gém leeresztése
Elsődleges gém behúzása
Másodlagos gém leeresztése
Forgóasztal forgatása jobbra
Kitámasztókar leeresztése

4 Funkcióaktiváló gomb az alábbiakhoz:
Emelőkosár felemelése
Elsődleges gém felemelése
Elsődleges gém meghosszabbítása
Másodlagos gém felemelése
Forgóasztal forgatása balra
Kitámasztókar felemelése

5 15 A-es megszakító a vezérlőáramkörökhöz

6 Piros Vészleállás gomb

7 Kulcsos átkapcsoló a földi/ ki/emelőkosárbeli vezérlés beállításához

8 Emelőkosár-túlterhelés jelzőfény (ha rendelkezésre áll)

9 Emelőkosár vízszintezése gomb

10 Elsődleges gém meghosszabbítása/ behúzása gomb

11 Elsődleges gém emelése/ leengedése gomb

12 Másodlagos gém emelése/ leengedése gomb

13 Forgóasztal forgatása gomb

Üzemeltetés előtti ellenőrzés



Csak akkor üzemeltesse, ha:

☑ Az üzemeltetői kézikönyvben leírt biztonságos gépkezelést megtanulta, és a munkagépet ennek megfelelően üzemelteti.

1 Elkerüli a veszélyes helyzeteket.

2 Soha nem mulasztja el az üzemeltetés előtti ellenőrzést.

Megismeri és megérti az üzemelés előtti ellenőrzés alapelveit, mielőtt áttérne a következő témakörre.

3 Használat előtt mindig végrehajtja a működési teszteket.

4 Terepszemlét tart a munkahelyen.

5 Csak rendeltetésszerűen használja a munkagépet.

Alapelvek

A használat előtti vizsgálat és rutinkarbantartás elvégzése az üzemeltető felelőssége.

Az üzemeltetés előtti vizsgálat az üzemeltető által minden műszak előtt végrehajtott vizuális ellenőrzés. A vizsgálat célja az, hogy az üzemeltető még a funkcionális tesztek végrehajtása előtt észrevegye, ha a géppel valami nyilvánvaló probléma van.

A használat előtti vizsgálat célja annak eldöntése is, hogy kell-e rutin jellegű karbantartási műveleteket végezni. A kezelő csak az ebben a kézikönyvben szereplő rutin karbantartási műveleteket végezheti el.

Nézze meg a következő oldalon lévő listát és ellenőrizzen minden tételt.

Ha sérülés vagy a gyári leszállított állapothoz képest nem megengedett változtatás látható, a munkagépet meg kell jelölni, és további használata tilos.

A gép javítását csak szakképzett szerviztechnikus végezheti, a gyártó specifikációi szerint. A javítások elvégzése után az üzemeltetőnek újra végre kell hajtania a használat előtti ellenőrzést, mielőtt megkezdené a funkciók működésének ellenőrzését.

A beütemezett karbantartási vizsgálatokat csak szakképzett szerviztechnikus végezheti el, a gyártó előírásai és a felelősséget ismertető kézikönyvben felsorolt követelmények szerint.

Üzemeltetés előtti ellenőrzés

- ❏ Győződjön meg arról, hogy a kezelői, biztonsági és a felelősséget ismertető kézikönyv teljes, jól olvasható és az emelőkosárban elhelyezett tartóban megtalálható.
- ❏ Győződjön meg arról, hogy minden matrica a helyén van és jól olvasható. Lásd a Matricák c. részt.
- ❏ Ellenőrizze, nem szivárog-e a hidraulikaolaj és megfelelő-e az olajszint. Ha szükséges, adjon hozzá olajat. Lásd a Karbantartás c. részt.
- ❏ Egyenáramú modellek: Ellenőrizze, nem szivárog-e az akkumulátorfolyadék, és a szintje megfelelő-e. Ha szükséges, adjon hozzá desztillált vizet. Lásd a Karbantartás c. részt.
- ❏ Ellenőrizze, hogy megfelelő-e az abroncsok nyomása és a kerékrögzítő anyák nyomatéka. Fújjon levegőt az abroncsokba, ha szükséges. Lásd a Karbantartás c. részt.

Ellenőrizze az alábbi alkatrészeket vagy térségeket, hogy nincs-e sérülés, nem megfelelően felszerelt vagy hiányzó alkatrész, illetve engedély nélküli módosítás:

- ❏ Elekromos alkatrészek, huzalozás és elektromos kábelek
- ❏ Hidraulikus hajtóműegység, tartály, tömlők, csatlakozások, hengerek és csőelágazások
- ❏ Gémalkatrészek és kopásvédő pofák
- ❏ Abroncsok és kerekek
- ❏ Utánfutó jelzőlámpái és reflektorai
- ❏ Parkolófék alkatrészei
- ❏ Kitámasztókarok és talpak
- ❏ Véghelyzetkapcsolók és riasztók
- ❏ Anyák, csavarok és más rögzítők
- ❏ Emelőkosár-bejárat a korlát közepén/ajtó
- ❏ Utánfutófék alkatrészei
- ❏ Biztonsági láncok (ha szükséges)
- ❏ Jelzőlámpa és fékkábelek
- ❏ Mechanikus fék alkatrészei (ha rendelkezésre áll)
- ❏ Tengelyalkatrészek
- ❏ Jelzőfény és vészjelző (ha rendelkezésre áll)

Ellenőrizze a teljes munkagépen az alábbiakat:

- ❏ Nincsenek-e repedések a hegesztésekben és a strukturális alkatrészekben
- ❏ Nincsenek-e horpadások vagy sérülések a munkagépen

- ❏ Győződjön meg arról, hogy az összes szerkezeti és más kritikus fontosságú komponens jelen van és minden kapcsolódó rögzítő és pecek a helyén van és megfelelően meg van szorítva.
- ❏ Győződjön meg arról, hogy az akkumulátorok a helyükön vannak és jól csatlakoztatottak.
- ❏ Hidraulikus utánfutófékkel ellátott rendszerek: Ellenőrizze a hidraulikaolaj szintjét az utánfutófékben. Ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.
- ❏ Miután végrehajtotta a vizsgálatot, győződjön meg arról, hogy minden rekesz fedele a helyén van és rögzített.

Karbantartás



Jegyezze meg és tartsa be az alábbiakat:

☑ A kezelő csak az ebben a kézikönyvben szereplő rutin karbantartási műveleteket végezheti el.

☑ A beütemezett karbantartási vizsgálatokat csak szakképzett szerviztechnikus végezheti el, a gyártó előírásai és a felelősséget ismertető kézikönyvben felsorolt követelmények szerint.

Karbantartási szimbólumok jelmagyarázata

FIGYELMEZTETÉS Ebben a kézikönyvben az alábbi szimbólumok használatosak az utasítások jobb megértése érdekében. Ha a karbantartási eljárás elején egy vagy több szimbólum jelenik meg, az az alábbiakat jelenti.



Azt jelenti, hogy ezen eljárás végrehajtásához szerszámok szükségesek.



Azt jelenti, hogy ezen eljárás végrehajtásához új alkatrészek szükségesek.

Ellenőrizze az akkumulátort - egyenáramú modellek



Az akkumulátor megfelelő állapota létfontosságú a munkagép megfelelő működéséhez és a biztonságos üzemeléshez. Nem megfelelő folyadékszintek vagy sérült kábelek és csatlakozások alkatrész-károsodást okozhatnak és veszélyes munkakörülményeket eredményezhetnek.

FIGYELMEZTETÉS Ezt az eljárást nem kell végrehajtani lezárt vagy karbantartásmentes akkumulátorokkal ellátott munkagépeken.

⚠ FIGYELEM Áramütésveszély Feszültség alatti avagy „élő” áramkörök érintése halált vagy súlyos sérülést okozhat. Ne viseljen gyűrűt, órát vagy egyéb ékszert.

⚠ FIGYELEM Testi sérülés veszélye. Az akkumulátorok savat tartalmaznak. Vigyázzon, hogy az akkumulátorsav ne ömöljön ki, és kerülje a vele való érintkezést. A kifolyt akkumulátorsavat szódabikarbóna és víz keverékével semlegesítse.

1 Viseljen védőruházatot és védőszemüveget.
2 Győződjön meg arról, hogy a kábelcsatlakozások szorosak és korrózióméntesek.
3 Győződjön meg arról, hogy az akkumulátort helyére rögzítő keretek biztonságosan rögzítettek.
4 Vegye le az akkumulátor szellőzőnyílását záró kupakokat.
5 Ellenőrizze az akkumulátorsav szintjét. Ha szükséges, töltse fel desztillált vízzel az akkumulátor-töltőcső aljáig. Ne töltse túl.
6 Tegye vissza a szellőzőkupakokat.

Ellenőrizze az abroncsokat és kerekeket



⚠ FIGYELEM Testi sérülés veszélye. Túlzottan felfújt gumiabroncs kidurranhat és halált vagy súlyos sérülést okozhat.

⚠ FIGYELEM Ütközésveszély. Túlzottan kopott abroncs rossz kezelhetőséget okozhat, és a további használat az abroncs meghibásodását eredményezheti.

⚠ FIGYELEM Borulásveszély. Ne használjon a lapos abroncs ideiglenes javítására szolgáló termékeket.

Az abroncsok és kerekek jó állapotban tartása szükséges a biztonságos üzemeltetéshez és a jó teljesítményhez. Az abroncs és/vagy a kerék meghibásodása a gép felborulását okozhatja. Alkatrészsérülés is előfordulhat, ha a problémákat nem ismerik fel, illetve nem javítják ki idejében.

1 Nézze meg az abroncs futófelületét és oldalait, hogy nincsenek-e rajta szakadások, repedések, lyukak és egyenetlen vagy túlzott mértékű futófelület-kopás.

⊙ Eredmény: Cserélje ki az abroncsot, ha egyenetlen vagy túlzott mértékű futófelület-kopás látható.

FIGYELMEZTETÉS Az abroncsokat és kerekeket a felsorolt specifikációjú abroncsokra és kerekekre kell kicserélni.

2 Nézze meg mindegyik kereket, hogy nincs-e rajta sérülés, elhajlás vagy repedés.

⊙ Eredmény: Cserélje ki a kereket, ha bármilyen sérülés látható.

3 Ellenőrizzen minden abroncsot légnyomásmérővel, és szükség szerint adjon hozzá levegőt.

4 Ellenőrizze mindegyik kerékrögzítő anya nyomatékát.

Abroncsok és kerekek - ANSI, CSA	
Abroncsméret	ST205/75 R14 Terheléstartomány C
Kerékrögzítő anya nyomatéka (szárazon)	135 Nm
Abroncsnyomás (hidegen)	3,4 bar
Abroncsok és kerekek - CE	
Abroncsméret	185 R14C 102/100N
Kerékrögzítő anya nyomatéka (szárazon)	90 Nm
Abroncsnyomás (hidegen)	4,5 bar

KARBANTARTÁS

Ellenőrizze a hidraulikaolaj szintjét



A hidraulikaolaj megfelelő szinten tartása szükséges a gép megfelelő működéséhez. Nem megfelelő hidraulikaolaj-szintek megkárosíthatják a hidraulikus rendszer alkatrészeit. A naponkénti ellenőrzés lehetővé teszi, hogy az ellenőrző észrevegye az olajszint a hidraulikarendszer-problémákra utaló változásait.

1 Győződjön meg arról, hogy a gém behúzott helyzetben van, és a kitámasztókarok fel vannak emelve.

2 Vegye le a kupakot a hidraulikatartályról, és ellenőrizze az olajszintjelző pálcát.

⊙ Eredmény: A hidraulikaolaj szintje az olajszintjelző pálcán lévő jelnél kell legyen.

Hidraulikaolaj-specifikációk

Hidraulikaolaj-típus	Chevron Rykon Premium MV-vel egyenértékű

Ütemezett karbantartás

Ezen a munkagépen a negyedévenként, évenként, félévenként és kétévenként végrehajtott karbantartást az erre kiképzett és minősített személy kell elvégezze, a munkagép szervizkézikönyvében található eljárások szerint.

Legalább három hónapig nem használt munkagépeken az újbóli használat előtt el kell végezni a negyedévenkénti ellenőrző vizsgálatot.

Működési tesztek



Csak akkor üzemeltesse, ha:

☑ Az üzemeltetői kézikönyvben leírt biztonságos gépkezelést megtanulta, és a munkagépet ennek megfelelően üzemelteti.

1 Elkerüli a veszélyes helyzeteket.

2 Soha nem mulasztja el az üzemeltetés előtti ellenőrzést.

3 Használat előtt mindig végrehajtja a működési teszteket.

Megismeri és megérti a működési teszteket, mielőtt áttérne a következő témakörre.

4 Terepszemlét tart a munkahelyen.

5 Csak rendeltetésszerűen használja a munkagépet.

Alapelvek

A működési tesztek célja minden hibás működés felfedezése a munkagép használatát megelőzően. Az üzemeltetőnek lépésről-lépésre követnie kell az utasításokat a munkagép minden funkciójának ellenőrzése céljából.

Tilos hibásan működő gépet használni. Ha hibás működés észlelhető, a munkagépet meg kell jelölni és további használata tilos. A gép javítását csak szakképzett szerviztechnikus végezheti, a gyártó specifikációi szerint.

A javítások elvégzése után és a munkagép újbóli üzemeltetése előtt az üzemeltetőnek újra végre kell hajtania a használat előtti ellenőrzést és minden funkció működését ellenőriznie kell.

MŰKÖDÉSI TESZTEK

Üzembe helyezés

1 Helyezze a munkagépet a kívánt munkaterület alá.

2 Húzza be a parkolóféket.

3 Vegye le az utánfutó jelzőfényeit, a biztonsági láncokat és a fékkábeleket a járműről.

4 Nyissa fel a golyós csatoló zárját.

5 Húzza fel az emelőbak kioldókarját, majd forgassa el a rögzítőnyelv-emelőbakot emelő helyzetbe.

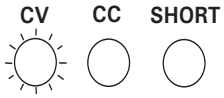
6 Emelje fel a rögzítőnyelvet az emelőbak karjának elforgatásával.

7 Győződjön meg arról, hogy a gémet a helyére rögzítő zárak nyitva vannak.

8 Csatlakoztassa a megfelelő áramforrásra: Egyenáramú modellek: Csatlakoztassa az akkumulátoregységet.Váltóáramú modellek: Csatlakoztassa földelt 15 A-es váltóáramú aljzatra.

9 Váltóáramú modellek: Ellenőrizze a feszültségpanelt az alváz végénél az emelőkosár mögött.

⊙ Eredmény: A CV jelzőfénynek világítania kell. A CC és a SHORT (RÖVID) jelzőfénynek nem szabad világítania.

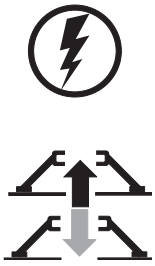


Földi kezelőszerveknél

10 Helyezze be a kulcsot és kapcsolja földi kontrollra.

11 Húzza ki a piros Vészleállás gombot bekapcsolt helyzetbe.

12 **Automatikus vízszintezés:** Nyomja le és tartsa lenyomva a sárga funkcióaktiválás gombot. Nyomja le és tartsa lenyomva az automatikus vízszintezés gombot. A kitámasztókarok leereszkednek, és a munkagépet vízszintes helyzetbe állítva a kerekeket felemelik a terepről. Csak a kitámasztókarok segítségével vízszintezze a gépet. A buborékos vízszintező használatával győződjön meg arról, hogy a gép vízszintes helyzetben van.

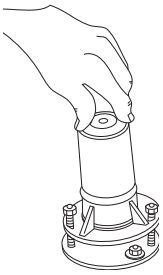


Manuális vízszintezés: Nyomja le és tartsa lenyomva a sárga funkcióaktiválás gombot. A kitámasztókarok leeresztéséhez nyomja le és tartsa lenyomva mindegyik kitámasztókargombot. Állítsa be a kitámasztókarokat úgy, hogy a munkagép vízszintes helyzetben legyen és emelje fel a kerekeket a terepről. Csak a kitámasztókarok segítségével vízszintezze a gépet. A buborékos vízszintező használatával győződjön meg arról, hogy a gép vízszintes helyzetben van.

13 Győződjön meg arról, hogy a rögzítőnyelv emelőbakján lévő kerekek nem érintik a talajt.

Megjegyzés: Ha a rögzítőnyelv emelőbakján lévő kerekek érintik a talajt, emelje addig az emelőbakot, amíg a kerekek és a talaj érintkezése meg nem szűnik.

Ellenőrizze a dőlésérzékelőt



14 Emelje fel az emelőkosarat kb. 60 cm magasságba.

15 Fordítsa a kulcsos átkapcsolót emelőkosárbeli kezelésre.

16 Keresse meg a dőlésérzékelőt a villástargonca „zseb" mellett a gép földi kezelőszervekkel szembeni oldalán.

17 Gyakoroljon nyomást a dőlésérzékelő egyik oldalára.

⊙ Eredmény: Meg kell szólaljon a riasztás.

Ellenőrizze a vészleállást

18 Nyomja a piros Vészleállás gombot kikapcsolt helyzetbe.

⊙ Eredmény: A talajon és az emelőkosárban lévő kezelőfunkciók üzemképtelenné kell váljanak.

19 Húzza ki a piros Vészleállás gombot bekapcsolt helyzetbe.

Ellenőrizze a gémfunkciókat és a funkcióaktiválás gombot

20 Ne nyomja be a funkcióaktiválás gombot. Kísérelje meg az egyes gémfunkció gombok aktiválását.

⊙ Eredmény: Az összes gémfunkciónak üzemképtelennek kell lennie.

21 Nyomja le és tartsa lenyomva a kék funkcióaktiválás gombot. Kísérelje meg az egyes gémfunkció gombok aktiválását.

⊙ Eredmény: Az alábbiaknak mind működniük kell: elsődleges gém emelése, elsődleges gém meghosszabítása, másodlagos gém emelése, emelőkosár emelése és forgóasztal forgatása jobbra.

22 Nyomja le és tartsa lenyomva a sárga funkcióaktiválás gombot. Kísérelje meg az egyes gémfunkció gombok aktiválását.

⊙ Eredmény: Az alábbiaknak mind működniük kell: elsődleges gém leengedése, elsődleges gém visszahúzása, másodlagos gém leengedése, emelőkosár leengedése és forgóasztal forgatása balra.

Ellenőrizze a kitámasztókarok zárolását

23 Engedje le a gémet behúzott helyzetbe.

24 Nyomja le és tartsa lenyomva a kék funkcióaktiválás gombot. A kitámasztókar talajról való felemeléséhez nyomja le és tartsa lenyomva az egyik kitámsztókar-gombot.

25 Nyomja le és tartsa lenyomva a kék funkcióaktiválás gombot, majd aktiváljon minden gémfunkciót.

⊙ Eredmény: Az összes gémfunkciónak üzemképtelennek kell lennie.

26 Használja a vízszintezőgombokat a kitámasztókar leeresztéséhez.

27 Ismételje meg ezt az eljárást mindegyik kitámasztókarra.

28 Használja a funkcióaktiválás gombokat és az automatikus vízszintezőgombot vagy a kitámasztókar-vízszintezőgombokat a munkagép vízszintes helyzetének biztosítása érdekében.

29 Emelje fel az emelőkosarat kb. 60 cm magasságba.

30 Nyomja le és tartsa lenyomva a kék funkcióaktiválás gombot, majd kísérelje meg mindegyik kitámasztókar felemelését a talajról.

⊙ Eredmény: A kitámasztókaroknak nem szabad felemelkedniük.

MŰKÖDÉSI TESZTEK

Ellenőrizze a funkciók manuális üzemeltetését

31 Emelje fel az elsődleges gémet kb. 60 cm magasságba.

32 Nyissa fel az elosztó fedelét a gép földi kezelőszervekkel azonos oldalán.

33 Keresse meg az elsődleges gém emelése/leengedése szelepet.



Forgóasztal forgatása

34 Nyomja be a szárnyascsavart és a kioldáshoz forgassa el.



⊙ Eredmény: A szárnyascsavarnak könnyen kell mozognia.



Elsödleges gém meghosszabbítása/ behúzása

35 Húzza ki teljesen a szárnyascsavart és fordítsa el.



Elsödleges gém felemelése/ leengedése

⊙ Eredmény: A szárnyascsavarnak könnyen kell mozognia és meg kell őriznie helyzetét.



Másodlagos gém felemelése/ leengedése

36 Csavarja a szárnyascsavart, majd engedje el.

37 Nyomja be teljesen a szárnyascsavart és fordítsa el.

⊙ Eredmény: A szárnyascsavarnak könnyen kell mozognia és meg kell őriznie helyzetét.

38 Üzemeltesse a tápegység fedelén lévő kézi szivattyút.

⊙ Eredmény: Az elsődleges gémnek le kell ereszkednie.

39 Csavarja a szárnyascsavart, majd engedje el.

40 A szelep alaphelyzetbe állításához nyomja be félig a szárnyascsavart és fordítsa el.

⊙ Eredmény: A szárnyascsavarnak könnyen kell mozognia és meg kell őriznie helyzetét.

41 Ellenőrizze a többi szelepet.

⊙ Eredmény: Minden szelep szárnyascsavarának könnyen kell mozognia és meg kell őriznie helyzetét.

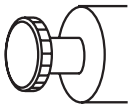
Megjegyzés: Győződjön meg arról, hogy megfelelően alaphelyzetbe állított minden szelepet. A munkagép csak akkor működik, ha a szelepek vissza vannak állítva alaphelyzetbe.

Az emelőkosárban lévő kezelőszerveknél

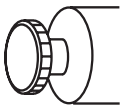
42 Fordítsa a kulcsos átkapcsolót emelőkosárbeli kezelésre.

43 Húzza ki az emelőkosár piros Vészleállás gombját bekapcsolt helyzetbe.

Ellenőrizze a vészleállást



Szárnyascsavar teljesen kihúzva



Normá üzemelési helyzet (félig benyomva)



Szárnyascsavar teljesen benyomva

44 Nyomja be az emelőkosár piros Vészleállás gombját kikapcsolt helyzetbe.

⊙ Eredmény: Az emelőkosárban lévő kezelőfunkciók üzemképtelenek.

45 Húzza ki az emelőkosár piros Vészleállás gombját bekapcsolt helyzetbe.

Ellenőrizze a gémfunkciókat és a funkcióaktiválás gombot

46 Ne nyomja be a funkcióaktiválás gombot. Kísérelje meg az egyes gémfunkció gombok aktiválását.

⊙ Eredmény: Az összes gémfunkció üzemképtelen.

47 Nyomja le és tartsa lenyomva a kék funkcióaktiválás gombot. Kísérelje meg az egyes gémfunkció gombok aktiválását.

⊙ Eredmény: Az alábbiaknak mind működniük kell: elsődleges gém emelése, elsődleges gém meghosszabítása, másodlagos gém emelése, emelőkosár emelése és forgóasztal forgatása jobbra.

48 Nyomja le és tartsa lenyomva a sárga funkcióaktiválás gombot. Kísérelje meg az egyes gémfunkció gombok aktiválását.

⊙ Eredmény: Az alábbiaknak mind működniük kell: elsődleges gém leengedése, elsődleges gém visszahúzása, másodlagos gém leengedése, emelőkosár leengedése és forgóasztal forgatása balra.

Munkahelyi terepszemle



Csak akkor üzemeltesse, ha:

☑ Az üzemeltetői kézikönyvben leírt biztonságos gépkezelést megtanulta, és a munkagépet ennek megfelelően üzemelteti.

1 Elkerüli a veszélyes helyzeteket.

2 Soha nem mulasztja el az üzemeltetés előtti ellenőrzést.

3 Használat előtt mindig végrehajtja a működési teszteket.

4 Terepszemlét tart a munkahelyen.

Megismeri és megérti a munkahelyi terepszemle alapelveit, mielőtt áttérne a következő témakörre.

5 Csak rendeltetésszerűen használja a munkagépet.

Alapelvek

A munkahelyi terepszemle segíti a kezelőt annak eldöntésében, hogy a munkaterület elég biztonságos-e a munkagép működtetéséhez. Ezt az üzemeltetőnek el kell végeznie azelőtt, mielőtt a munkagépet átvinné a munkaterületre.

Az üzemeltető felelőssége a munkaterületen fennálló veszélyek megismerése és megjegyzése, illetve azok figyelembe vétele és elkerülése a munkagép mozgatása, üzembe helyezése és működtetése közben.

Munkahelyi terepszemle

Ismerje fel és kerülje el az alábbi veszélyes helyzeteket:

- levágások vagy mélyedések
- zökkenők, földön lévő akadályok vagy szemét
- olyan lejtők, amelyek meredeksége meghaladja a munkagép vízszintező képességét
- instabil vagy csúszós felületek
- fej feletti akadályok vagy nagyfeszültségű vezetékek
- veszélyes helyszínek
- a gépre ható összes terhelőerőnek ellenállni nem képes alátámasztó felület
- szél és más időjárási tényezők
- illetéktelen személyek jelenléte
- más lehetséges nem biztonságos körülmény

Üzemeltetési utasítások



Csak akkor üzemeltesse, ha:

☑ Az üzemeltetői kézikönyvben leírt biztonságos gépkezelést megtanulta, és a munkagépet ennek megfelelően üzemelteti.

1 Elkerüli a veszélyes helyzeteket.

2 Soha nem mulasztja el az üzemeltetés előtti ellenőrzést.

3 Használat előtt mindig végrehajtja a működési teszteket.

4 Terepszemlét tart a munkahelyen.

5 Csak rendeltetésszerűen használja a munkagépet.

Alapelvek

Az Üzemeltetési utasítások c. rész a munkagép üzemeltetésének minden vonatkozásában ellátja utasításokkal. Az üzemeltető felelőssége az üzemeltetői, biztonsági és felelősségi kézikönyvekben lévő minden biztonsági rendszabály és utasítás betartása.

A munkagép személyzet, illetve szerszámok és anyagok föld feletti munkahelyre emelésétől eltérő célra való használata nem biztonságos és veszélyes.

A munkagépet csak arra kiképzett, illetékes személyzet kezelheti. Ha a munkagépet ugyanazon műszak alatt különböző időpontokban több kezelő is üzemelteti, mindegyiknek kezelői képesítéssel kell rendelkeznie és köteles a kezelői, biztonsági és a felelősséget ismertető kézikönyvben található biztonsági szabályokat és utasításokat betartani. Ez azt jelenti, hogy a munkagép használata előtt minden új kezelőnek el kell végeznie a használatot megelőző ellenőrzést, a működési teszteket és a munkahelyi terepszemlét.

Vészleállás

A munkagép összes funkciójának leállításához nyomja be a piros Vészleállás gombot Ki helyzetbe a földi vagy emelőkosárbeli kezelőszerveken.

Javítson meg minden olyan funkciót, amely benyomott piros Vészleállás gomb esetén is működik.

A földi vezérlők kiválasztása és használata hatálytalanítja az emelőkosár piros Vészleállás gombját.

Üzembe helyezés

Győződjön meg arról, hogy a gép üzembe helyezése és ellenőrzése megfelelően történt. Lásd a Működési tesztek c. részt.

ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK

Üzemeltetés földről

1 Fordítsa a kulcsos átkapcsolót földi kezelésre.

2 Húzza ki a piros Vészleállás gombot bekapcsolt helyzetbe.

3 Nyomja le és tartsa lenyomva a sárga funkcióaktiválás gombot. A kitámasztókarok leeresztéséhez és a munkagép vízszintezéséhez nyomja le és tartsa lenyomva az automatikus vízszintezés gombot vagy az egyes kitámasztókar-gombokat.



4 Ellenőrizze a buborékos vízszintezőn, hogy a gép vízszintes helyzetben van.

Az emelőkosár elhelyezése

1 Nyomja le és tartsa lenyomva a megfelelő funkcióaktiválás gombot.

2 Nyomja be és tartsa benyomva a gém funkciógombjait a kezelőpanelen található jelöléseknek megfelelően.

Üzemeltetés emelőkosárból

1 Fordítsa a kulcsos átkapcsolót emelőkosárbeli kezelésre.

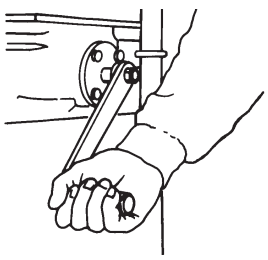
2 Húzza ki mind a földi, mind az emelőkosárbeli piros Vészleállás gombot bekapcsolt helyzetbe.

Az emelőkosár elhelyezése

1 Nyomja le és tartsa lenyomva a megfelelő funkcióaktiválás gombot.

2 Nyomja be és tartsa benyomva a gém funkciógombjait a kezelőpanelen található jelöléseknek megfelelően.

3 Ha rendelkezésre áll: Forgassa el az emelőkosarat a kézi forgattyúkart az óramutató járásával egyező vagy ellenkező irányba elfordítva.



A funkciók manuális üzemeltetése

Minden gémfunkció üzemeltethető a tápegység fedelén található kézi szivattyúval.

A csőelosztó szelepei a munkagép földi kezelőszervekkel azonos oldalán lévő csőelosztófedél alatt találhatók.

Minden elosztószelepen három zárolt helyzet van. A középső zárolt helyzet szokásos gépüzemelésre szolgál.

1 Keresse meg a kívánt funkció szelepét. Nyomja be a szárnyascsavart és a kioldáshoz forgassa el.

2 Állítsa be a szelepet a kívánt funkció végrehajtására. A szárnyascsavart addig forgassa, amíg az a helyére nem kattan.

Forgóasztal forgatása
Az óramutató járásával megegyezően: Húzza ki teljesen a szárnyascsavart és fordítsa el.
Az óramutató járásával ellenkezően: Nyomja be teljesen a szárnyascsavart és fordítsa el.



Forgóasztal forgatása



Elsődleges gém Behúzás: Nyomja be teljesen a szárnyascsavart és fordítsa el. Meghosszabbítás: Húzza ki teljesen a szárnyascsavart és fordítsa el.
Leeresztés: Nyomja be teljesen a szárnyascsavart és fordítsa el.
Felemelés: Húzza ki teljesen a szárnyascsavart és fordítsa el.



Elsödleges gém meghosszabbítása/ behúzása



Elsödleges gém felemelése/ leengedése



Másodlagos gém felemelése/ leengedése

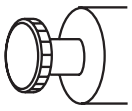
Másodlagos gém
Leeresztés: Nyomja be teljesen a szárnyascsavart és fordítsa el.
Felemelés: Húzza ki teljesen a szárnyascsavart és fordítsa el.

3 Használja a kéziszivattyút.

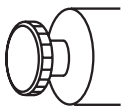
4 Csavarja a szárnyascsavart a kioldáshoz.

5 Nyomja be a szárnyascsavart félig, majd helyére rögzítéséhez fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányban.

Megjegyzés: A munkagép csak akkor működik, ha a szelepek megfelelően vissza vannak állítva alaphelyzetbe.



Szárnyascsavar teljesen kihúzva



Normá üzemelési helyzet (félig benyomva)



Szárnyascsavar teljesen benyomva

Emelőkosár-túlterhelés jelzőfény (ha rendelkezésre áll)



A jelzőfény villogása az emelőkosár túlterhelését jelzi és egyetlen funkció sem működik.

Távolítson el terhelést az emelőkosárból mindaddig, amíg a villogás meg nem szűnik.

Zuhanásvédelem

A munkagép működtetéséhez kötelező a személyes zuhanásvédelmi felszerelés (PFPE, Personal fall protection equipment) használata.

Minden PFPE felszerelés meg kell feleljen a vonatkozó hatósági előírásoknak, és a felszerelés ellenőrzésekor és használatakor be kell tartani a PFPE gyártójának előírásait.

Minden használat után

1 Forgassa el a forgóasztalt úgy, hogy az emelőkosár a munkagép rögzítőnyelvével ellentétes oldalon legyen.

2 Engedje le a gémet az oszloptartóba az alvázon és a nyelven.

3 Rögzítse a leszorítózárakkal.

4 Fordítsa a kulcsos átkapcsolót Ki helyzetbe, majd vegye ki a kulcsot az illetéktelen használat megakadályozása céljából.

5 Egyenáramú modellek: Töltse fel az akkumulátorokat.

Tárolás

1 Győződjön meg arról, hogy a gém megfelelően be van húzva és hogy a helyére rögzítő zárak le vannak zárva.

2 Emelje fel, majd húzza be a kitámasztókarokat.

3 Válasszon biztonságos parkolóhelyet—szilárd, vízszintes felületen, akadályoktól és forgalomtól mentes terepen.

4 Fordítsa a kulcsos átkapcsolót Ki helyzetbe, majd vegye ki a kulcsot az illetéktelen használat megakadályozása céljából.

5 Támassza ki a kerekeket.

6 Egyenáramú modellek: Töltse fel az akkumulátorokat.

A munkagép mozgatása vontatójármű nélkül

Csak akkor kísérelje meg a munkagép manuális elmozdítását, ha a berendezés szilárd, vízszintes felületen van. Tolásnál használja a parkolófékét a munkagép sebességének szabályozására.

ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK

Vontatás

1 Húzza be a parkolófféket.

2 Rögzítse a gémet a leszorítózárakkal.

3 Forgatható emelőkosárral rendelkező modellek: Forgassa el az emelőkosarat addig, amíg a kék nyilak egy sorban vannak a forgató mindkét oldalán.

4 Emelje fel a rögzítőnyelvet az emelőbak karjának elforgatásával.

5 Helyezze a szállítójármű gömbcsuklóját közvetlenül a csuklós gömbkapcsoló alá.

6 Nyissa ki a gömbcsukló zárját.

7 Engedje le a rögzítőnyelvet az emelőbak karjának elforgatásával.

8 Zárja le a gömbcsukló zárját.

9 Csatlakoztassa a biztonsági láncokat (ha szükségesek) és a fékkábeleket a járműhöz. Keresztezze a láncokat a rögzítőkampó alatt.

10 Húzza fel az emelőbak kioldókarját, majd forgassa el a rögzítőnyelvet behúzott helyzetbe.

11 Csatlakoztassa, majd ellenőrizze az utánfutó jelzőfényeit.

12 Engedje ki a parkolófféket.

Vontatási információ

Utánfutót húzó jármű vezetése különbözik egyedülálló jármű vezetésétől. Gondosan olvassa el az alábbi utasításokat.

Használja a kézikönyv hátsó fedőlapján lévő ellenőrzőlistát vontatás előtt és közben is. Minden megálláskor ellenőrizze az összes csatlakozást.

Minden gumiabroncsot megfelelően fel kell fújni. Keresse meg a hideg abroncsra javasolt nyomásokértékeket az abroncs oldalán vagy az utánfutó matricáján. Ne fújja túl az abroncsokat. Az abroncsnyomások menet közben növekednek. Meleg abroncsok nyomásának ellenőrzése pontatlan nyomásértéket fog adni.

Utánfutó vontatásakor az Ön járműve és az Ön előtti jármű közötti távolságot növelje meg a szokásos követési távolság kétszeresére. Rossz időben hagyjon nagyobb követési távolságot.

Lassítson le a lejtőn, és állítsa a sebességváltót nagyobb áttételre.

Lassítson le a kanyarokban, veszélyes utakon, autópálya kijáratokban, illetve rossz időben.

Amikor más járműveket előz, feltétlenül hagyjon elég helyet az utánfutó többlethosszának. Sokkal messzebb kell a megelőzött járművön túl haladnia, mielőtt visszatérhetne saját sávjába.

Amikor utánfutóval kanyarodik, kerülje az egyenetlen vagy hirtelen mozdulatokat.

Erős szél, túlzott sebesség, a terhelés elmozdulása vagy az elhaladó járművek az utánfutó haladás közbeni kilengését okozhatják. Ha ez megtörténik, ne fékezzen vagy gyorsítson, és ne fordítsa el a kormánykereket. A kormánykerék elfordítása vagy a fékek alkalmazása a jármű és az utánfutó egymáshoz képesti elfordulását okozhatja. Engedje fel a gázpedált és tartsa a kormánykereket egyenesen.

Ha a jármű és/vagy az utánfutó letér az aszfaltozott útról, tartsa a kormánykereket erősen, és engedje fel a gázpedált. Ne fékezzen. Ne kanyarodjon élesen. Lassítson 40 km/óra alatti sebességre. Óvatosan fordítsa el a kormánykereket az útra való visszatéréshez. Legyen óvatos, amikor visszatér a forgalomba.

Hátramenet utánfutóval (ha fel van szerelve hidraulikus utánfutófékkel)

Ha a munkagép hidraulikus utánfutófékkel van felszerelve, a rendszert ki kell oldani hátramenet előtt.

Olvassa el az utánfutófékrendszer kézikönyvében az egyes utánfutófékekre vonatkozó specifikus utasításokat.

A művelet befejezése után ne felejtse el a a munkagépet a vontatási, illetve egyéb üzemmódba visszaállítani.



Az akkumulátorra és a töltőre vonatkozó utasítások

Jegyezze meg és tartsa be az alábbiakat:

- ☑ Ne használjon külső töltőt, vagy segédakkumulátort.
- ☑ Az akkumulátor töltését jól szellőző helyen végezze.
- ☑ A töltéshez használja a töltőn megadott, megfelelő váltakozó áramú bemeneti feszültséget.
- ☑ Csak a Genie által jóváhagyott akkumulátort és töltőt használja.

Az akkumulátor töltése

1 Az akkumulátorok töltése előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátorok csatlakoztatva vannak.

2 Nyissa fel az akkumulátorrekesz fedőlapjait. A fedőlapoknak a teljes feltöltési ciklus alatt mindvégig nyitva kell lenniük.

3 Vegye le az akkumulátor szellőzőnyílásairól a védőkupakokat és ellenőrizze az akkumulátor savszintjét. Ha szükséges, adjon hozzá a lemezek elfedéséhez éppen elegendő desztillált vizet. Ne töltse túl a töltési ciklus előtt.

4 Tegye vissza az akkumulátor szellőzőnyílásaira a védőkupakokat.

5 Csatlakoztassa az akkumulátortöltőt földelt váltóáramú áramkörre.

6 A töltő jelezni fogja, ha az akkumulátor teljesen fel van töltve.

7 Ellenőrizze az akkumulátor savszintjét, amikor a töltési ciklus befejeződött. Ha szükséges, töltse fel desztillált vízzel a töltőcső aljáig. Ne töltse túl.

Szárazakkumulátor kezelési és töltési utasítások

1 Vegye le az akkumulátor szellőzőkupakjait és véglegesen távolítsa el a műanyag tömítést az akkumulátor szellőzőnyílásaiból.

2 Töltse fel mindegyik cellát akkumulátorsavval (elektrolit) mindaddig, amíg a szint elég magas a lemezek elfedéséhez.

Csak a töltési ciklus befejeződése után töltse fel a maximális szintig. A túltöltés az akkumulátorsav túlcsordulását okozhatja töltés közben. A kifolyt akkumulátorsavat szódabikarbóna és víz keverékével semlegesítse.

3 Tegye vissza az akkumulátor szellőzőkupakjait.

4 Töltse fel az akkumulátort.

5 Ellenőrizze az akkumulátor savszintjét, amikor a töltési ciklus befejeződött. Ha szükséges, töltse fel desztillált vízzel a töltőcső aljáig. Ne töltse túl.

Szállítási és emelési utasítások

Jegyezze meg és tartsa be az alábbiakat:

- ☑ A szállító jármű vízszintes felületen kell parkoljon.
- ☑ A szállító járművet rögzíteni kell, hogy ne gurulhasson a rakodás közben.
- ☑ Győződjön meg arról, hogy a jármű kapacitása, a teherhordó felületek, illetve a láncok és hevederek megfelelő teherbírásúak, és képesek a munkagép súlyának ellenállni. Nézze meg a gép súlyát a sorozatcímkén.

Rögzítés tehergépkocsihoz vagy utánfutóhoz átszállításkor

Teljesen engedje le és húzza vissza a gémet. Győződjön meg arról, hogy a gém és a középső tengelycsap biztonságosan a tartóban helyezkednek el.

Biztonságosan rögzítse a gémet a leszorítózárakkal.

Emelje fel mind a négy kitámasztókart behúzott helyzetbe.

Szállításra előkészítés közben mindig támassza ki a munkagép kerekeit.

Fordítsa a kulcsos átkapcsolót Ki helyzetbe, majd vegye ki a kulcsot szállítás előtt.

Vizsgálja meg, hogy nincs-e a gépen laza vagy nem rögzített tárgy.

Az alváz rögzítése

Helyezzen éket a nyelv alá.

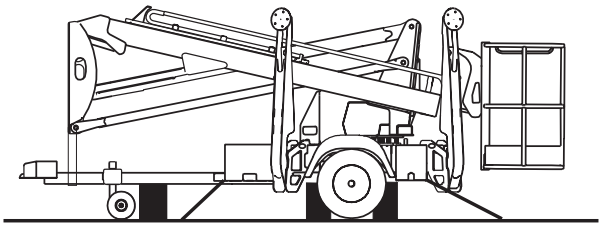
Helyezzen éket a tengely mindkét oldalán a kerekek mögé.

Használja az alvázon lévő négy lekötési pontot a szállító felületre való rögzítéshez.

Nagy terheléskapacitású láncokat vagy hevedereket használjon.

Az alváz rögzítéséhez legalább négy láncot használjon.

Úgy állítsa be a kötélzetet, hogy az ne károsítsa a láncokat.

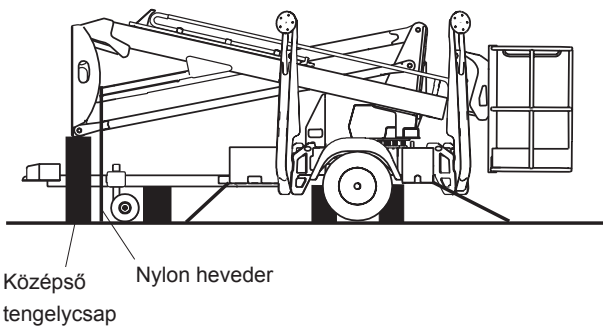


A gém rögzítése

Olyan modellek esetén, amelyeken nincs oszloptartó a középső tengelycsapnál, végre kell hajtani az alábbi lépéseket:

Támassza alá a másodlagos gémet a középső tengelycsapnál a tehergépkocsi hordfelületére helyezett ékkel, nem a gép nyelvével.

Rögzítse a gémet a másodlagos gémen átvezetett nylon hevederrel. Ne használjon túlzott lefelé ható erőt a gémrész rögzítésekor.



Jegyezze meg és tartsa be az alábbiakat:

- ☑ A munkagép kötélzettel való ellátását és emelését csak szakképzett szállítómunkások végezzék.
- ☑ Győződjön meg arról, hogy a daru kapacitása, a teherhordó felületek, illetve a hevederek vagy vezetékek megfelelő teherbírásúak, és elbírják a munkagép súlyát. Nézze meg a gép súlyát a sorozatcímkén.

Emelési utasítások

Teljesen engedje le és húzza vissza a gémet. Győződjön meg arról, hogy a gém az alvázon lévő tartóban van.

Biztonságosan rögzítse a gémet a leszorítózárakkal.

Emelje fel mind a négy kitámasztókart behúzott helyzetbe.

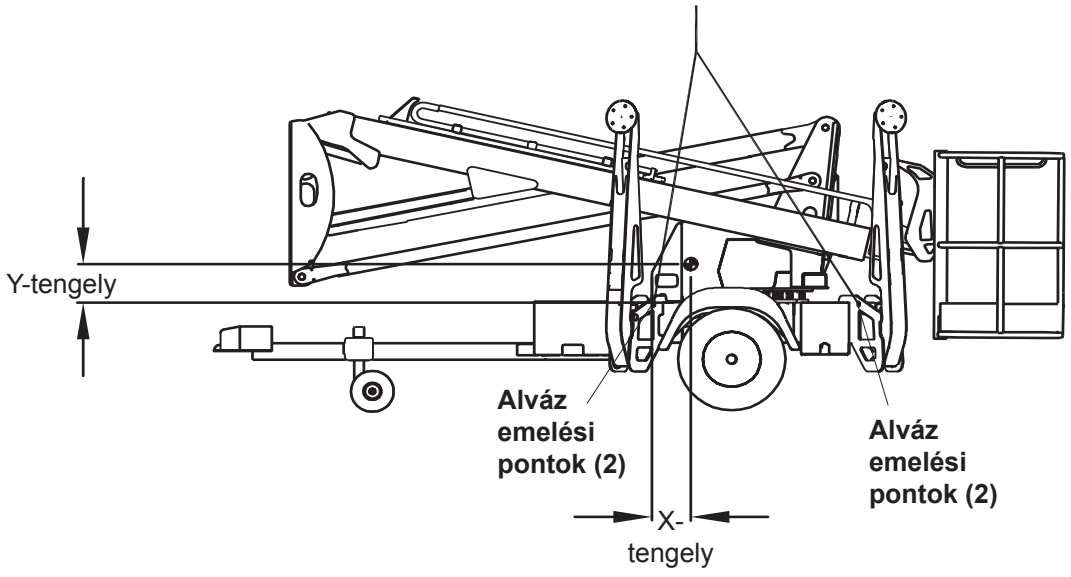
Távolítson el minden laza tételt a gépről.

Határozza meg a munkagép súlypontját az ezen az oldalon található táblázat és kép segítségével.

A kötélzetet csak a munkagépen lévő kijelölt emelési pontokhoz csatlakoztassa. A vázon négy kijelölt emelési pont van.

Állítsa be úgy a kötélzetet, hogy a munkagép sérülése elkerülhető legyen és a munkagép vízszintes helyzetben maradjon.

	X-tengely	Y-tengely
ANSI és CSA	23,1 cm	23,9 cm
CE	13,2 cm	22,9 cm



Matricák

Szöveges matricák vizsgálata

Nézze meg, hogy az Ön gépén a matricák szavakat vagy szimbólumokat mutatnak-e. Megfelelő módszer vizsgálatával ellenőrizze, hogy minden matrica jól olvasható és a helyén van.

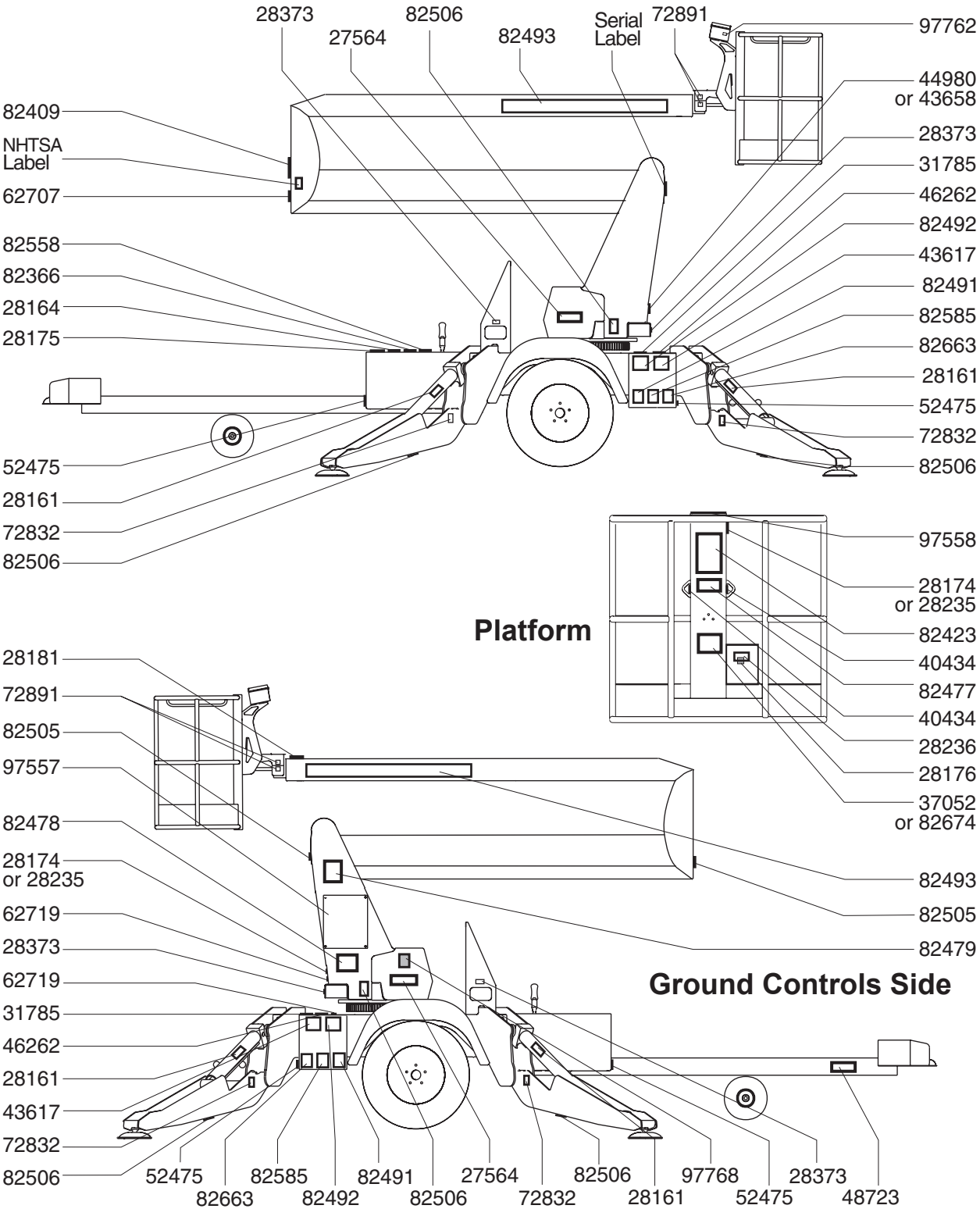
Part No.	Description	Quantity
27564	Danger - Electrocution Hazard	2
28161	Warning - Crushing Hazard	4
28164	Notice - Hazardous Materials	1
28174	Label - Power to Platform, 230V	2
28175	Caution - Compartment Access	1
28176	Notice - Missing Manuals	1
28181	Warning - No Step or Ride	1
28235	Label - Power to Platform, 115V	2
28236	Warning - Failure To Read . . .	1
28373	Label - Forklift Pocket	4
31785	Notice - Battery Charger Operating Instr.	2
37052	Notice - Max Capacity, 500 lbs/227 kg	1
40434	Label - Lanyard Anchorage	2
43617	Danger - Tip-over (batteries)	2
43658	Label - Power to Battery Charger, 230V	1
44980	Label - Power to Battery Charger, 115V	1
46262	Danger - Battery/Charger Safety	2
48723	Label - Parking Brake	1
52475	Label - Transport Tie-down	4
62707	Warning - Towing Hazard	1
62719	Label - Black Arrow	2
72832	Danger - Tip-over Hazard	4

Part No.	Description	Quantity
72891	Label - Blue Arrow (Platform Rotate)	4
82366	Label - Chevron Rykon	1
82409	Warning - Transport Instructions	1
82423	Danger - General Safety, Platform	1
82477	Notice - Operating Instructions, Platform	1
82478	Notice - Operating Instructions, Ground	1
82479	Danger - General Safety, Ground	1
82491	Notice - Tire Specifications	2
82492	Notice - Battery Connection Diagram	2
82493	Cosmetic - Genie TZ-34/20	2
82505	Danger - Crushing Hazard, Elevated Components	2
82506	Caution - Foot Crushing Hazard	6
82558	Warning - Skin Injection Hazard	1
82585	Label - Outrigger Load	2
82663	Label - Wheel Load	2
82674	Notice - Max Capacity, 460 lbs/209 kg	1
97557	Ground Control Panel	1
97558	Platform Control Panel	1
97762	Label - Horn (option)	1
97768	Notice - Manifold Valves	1



Shading indicates decal is hidden from view, i.e. under covers

MATRICÁK


28373
27564
82506
82493
Serial Label
72891
97762
44980 or 43658
28373
31785
46262
82492
43617
82491
82585
82663
28161
52475
72832
82506
82409
NHTSA Label
62707
82558
82366
28164
28175
52475
28161
72832
82506
Platform
97558
28174 or 28235
82423
40434
82477
40434
28236
28176
37052 or 82674
28181
72891
82505
97557
82478
28174 or 28235
62719
28373
62719
31785
46262
28161
43617
72832
82506
82493
82505
82479
Ground Controls Side
52475
82663
82585
82492
82491
82506
27564
72832
82506
28161
97768
52475
28373
48723

MATRICÁK

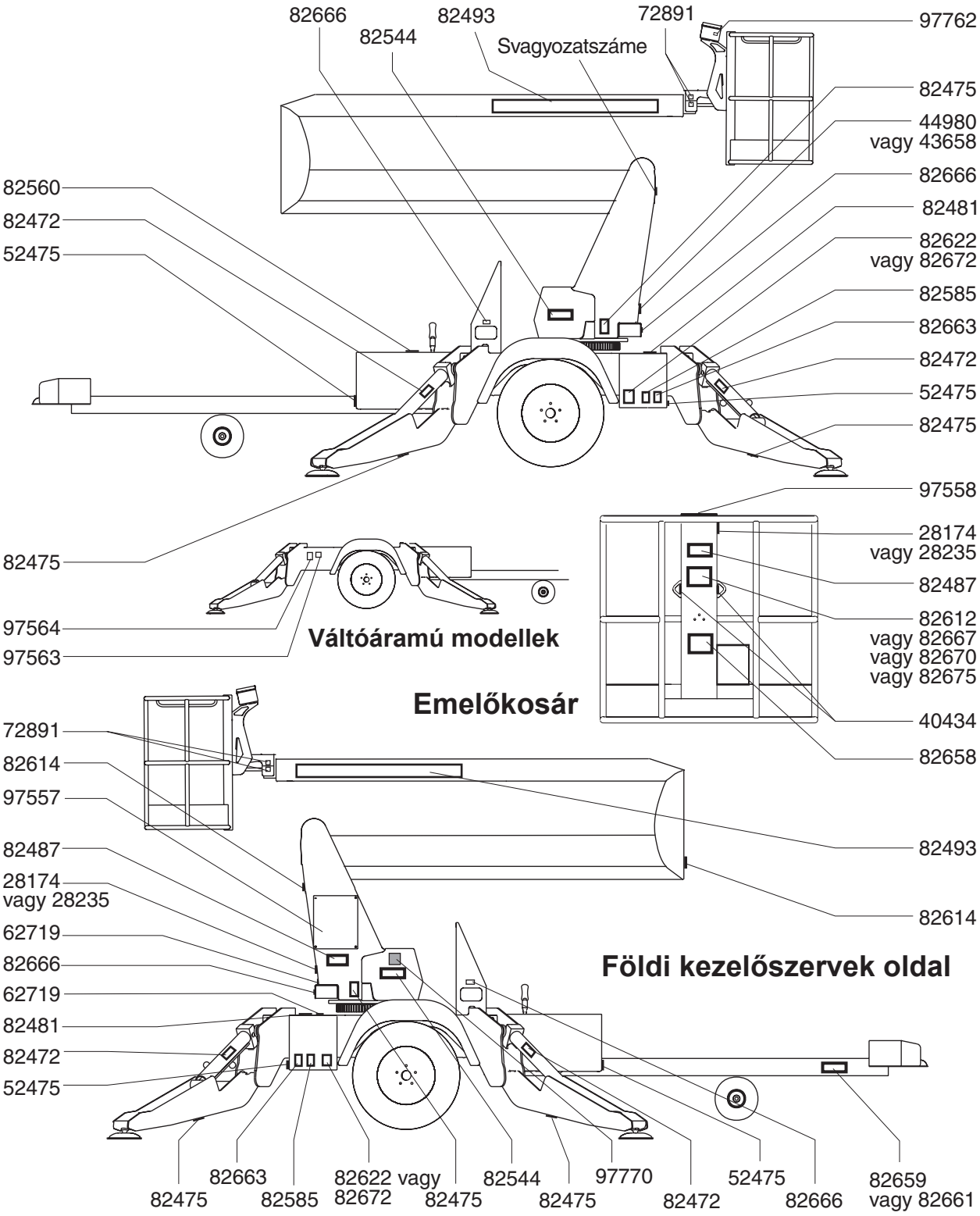
Szimbólumokat tartalmazó matricák vizsgálata

Nézze meg, hogy az Ön gépén a matricák szavakat vagy szimbólumokat mutatnak-e. Megfelelő módszer vizsgálatával ellenőrizze, hogy minden matrica jól olvasható és a helyén van.

Cikkszám	Leírás	Mennyiség
28174	Címke - Emelőkosár-feszültség, 230 V	2
28235	Címke - Emelőkosár-feszültség, 115 V	2
40434	Címke - Rögzítőkötél-kikötés	2
43658	Címke - Tápfeszültség az akkumulátortöltőhöz, 230 V	1
44980	Címke - Tápfeszültség az akkumulátortöltőhöz, 115 V	1
52475	Címke - Szállítási lekötés	4
62719	Címke - Fekete nyíl	2
72891	Címke - Kék nyíl (emelőkosár forgatása)	4
82472	Figyelem - Zúzódásveszély	4
82475	Vigyázat - Láb zúzódásveszély	4
82481	Veszély - Akkumulátorbiztonság, egyenáramú modellek	2
82487	Címke - Lásd a kézikönyvet	2
82493	Cosmetic - Genie TZ-34/20	2
82544	Veszély - Áramütésveszély	3
82560	Figyelem - Bőrbe behatolás veszélye	1
82585	Címke - Kitámasztókarok terhelése	2
82612	Veszély - maximális kapacitás, 200 kg, ANSI & CSA	1
82614	Veszély - Zúzódásveszél, Felemelt komponensek	2
82622	Címke - Abroncsnyomás, ANSI & CSA	2
82658	Veszély - Maximális oldalirányú erő, 400 N, CE	1
82659	Címke - Parkolófék, CE	1
82661	Címke - Parkolófék, ANSI	1
82663	Címke - Kerekek terhelése	2
82666	Címke - Villástargonca „zseb”	4
82667	Veszély - Maximális kapacitás, 227 kg, ANSI & CSA	1
82670	Veszély - Maximális kapacitás, 181 kg, CE	1
82672	Címke - Abroncsnyomás, CE	4
82675	Veszély - Maximális kapacitás, 209 kg, CE	1
97557	Földi kezelőpult	1
97558	Emelőkosár kezelőpult	1
97563	Címke - Áramkör-megszakító, váltóáramú modellek	1
97564	Címke - Váltóáramú tápkábel, váltóáramú modellek	1
97762	Címke - Kürt (opcionális)	1
97770	Címke - Csőelosztószelepek	1

Az árnyékolás azt jelenti, hogy a matrica nem látható, pl. fedél alatt van

MATRICÁK


82666
82544
82493
72891
Svagyozatszáme
97762
82475
44980
vagy 43658
82666
82481
82622
vagy 82672
82585
82663
82472
52475
82475
82560
82472
52475
97558
28174
vagy 28235
82487
82612
vagy 82667
vagy 82670
vagy 82675
40434
82658
82475
97564
97563
Váltóáramú modellek
Emelőkosár
72891
82614
97557
82487
28174
vagy 28235
62719
82666
62719
82481
82472
52475
82493
82614
Földi kezelőszervek oldal
82475
82663
82585
82622 vagy
82672
82475
82544
82475
97770
82472
52475
82666
82659
vagy 82661

Specifikációk

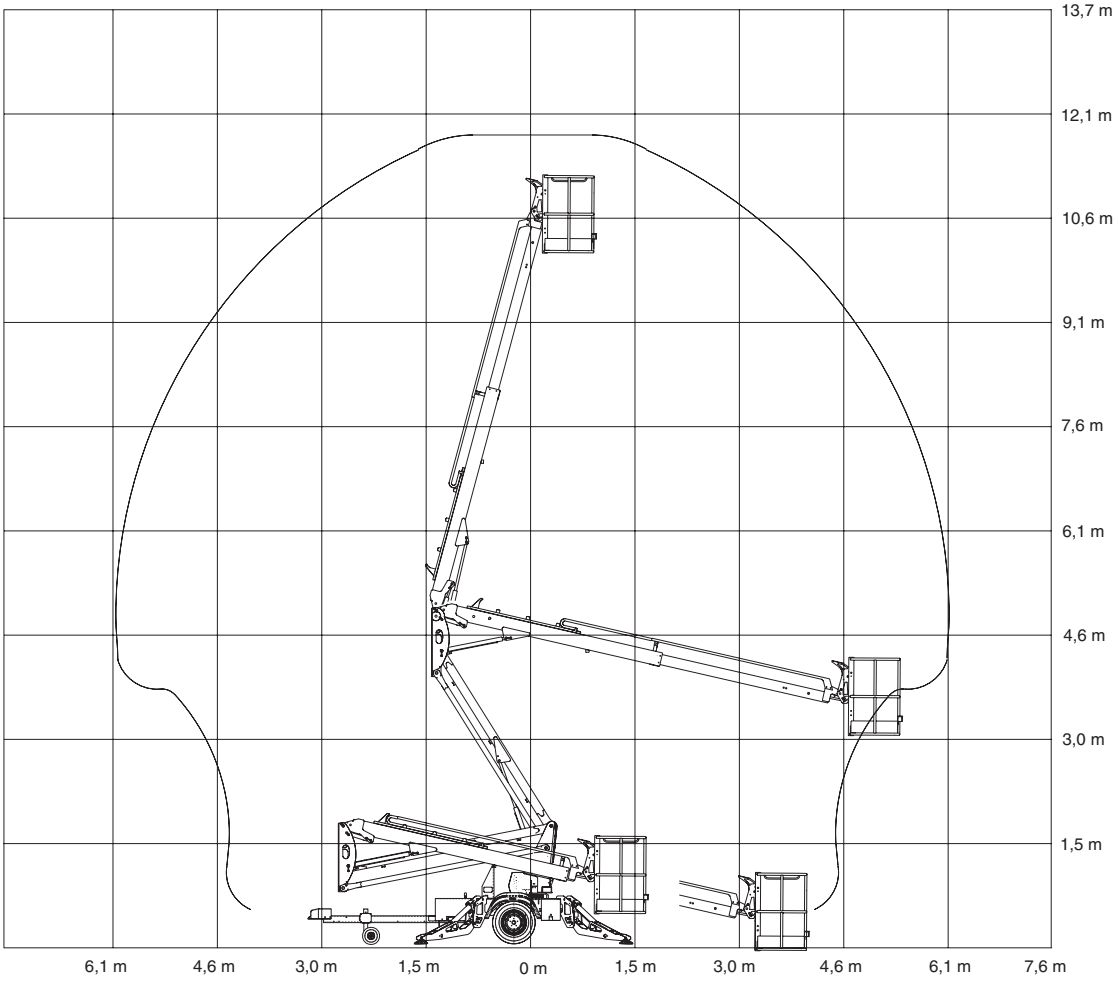
Magasság, maximális munkavégzéskor	12,2 m
Magasság, maximális, emelőkosáré	10,3 m
Magasság, maximális, behúzott állapotban	1,96 m
Vízszintes munkavégzési tartomány maximális, a munkagép középvonalától	6,1 m
Kitámasztókar érintkezési felület (szélesség x hosszúság)	3,3 x 3,6 m
Maximális terhelési kapacitás opcionális emelőkosár-forgatás nélkül ANSI & CSA CE	 227 kg 200 kg
Maximális terhelési kapacitás opcionális emelőkosár-forgatás sal ANSI & CSA CE modellek - csak 1 személy	 209 kg 181 kg
Szélesség	1,47 m
Hosszúság, behúzott állapotban	5 m
Forgóasztal forgatása	359°
Emelőkosár elforgatása (opcionális)	90°
Emelőkosár dimenziói	1,1 m x 68 cm
Emelőkosár vízszintezése	önszintező
Feszültségforrás	4 GroupT-105 6 V 225 AH akkumulátorok VAGY 230 V AC/50 Hz
Váltóáramú aljzat az emelőkosárban	standard
Abroncsméret, ANSI és CSA modellek	ST205/75 R14 Terheléstartomány C
Abroncsméret, CE modellek	185 R14C 102/100N
Szabad magasság	25,4 cm
Súly (A munkagép súlya változik az opciók függvényében)	Lásd a sorozatcímkét
Maximális vontatási sebesség	97 km/h

Maximális nyelvsúly ANSI & CSA CE	 136 kg 75 kg
Zajkibocsátás a légtérbe Maximális hangszint normál üzemelő munkaállomások mellett (A-súlyozott)	70 dB
Hidraulikus nyomás, maximum (gémfunkciók)	241 bar
Rendszerfeszültség	24 V
Padlózatterhelési információ (ANSI & CSA)	
GVW (jármű teljes súlya)	1429 kg
Abroncsterhelés, maximális (csak GVW)	1293 kg
Abroncsterhelés, maximális (csak GVW)	646,3 kg
Lokalizált nyomás abroncsonként (csak GVW)	2,6 kg/cm^2 255 kPa
Lokalizált nyomás/ kitámasztókar (névleges terheléssel)	2,7 kg/cm^2 268,9 kPa
Maximális kitámasztókar-terhelés (névleges terheléssel)	877 kg
Padlófelület terhelési információ (CE)	
GVW (jármű teljes súlya)	1469 kg
Abroncsterhelés, maximális (csak GVW)	1390 kg
Abroncsterhelés, maximális (csak GVW)	695 kg
Lokalizált nyomás abroncsonként (csak GVW)	2,81 kg/cm^2 275,7 kPa
Lokalizált nyomás/ kitámasztókar (névleges terheléssel)	2,7 kg/cm^2 268,9 kPa
Maximális kitámasztókar-terhelés (névleges terheléssel)	882 kg

Megjegyzés: A padlófelületre vonatkozó terhelési információ közelítő és nem tartalmazza a különböző opcionális konfigurációkat. Csak megfelelő biztonsági tényezőkkel együtt használandó.

Termékeink folyamatos javítása alapvető Genie irányelv. A termékspecifikációk megváltozhatnak értesítés vagy kötelezettség nélkül.

Mozgástartomány-diagram



Vontatási ellenorzolista

(minden megálláskor használandó)

Vontatás elott	· A gémet helyére rögzítő zár jól le van zárva · A vontatóhorog jól rögzített a vontatójárműhöz · A biztonsági láncok (ha szükségesek) jól és biztonságosan (a horog alatt keresztezve) vannak csatlakoztatva · Minden jelzőlámpa csatlakoztatva van és üzemképes · Az abroncsok megfelelően fel vannak fújva
Vezetés elott	· Kapcsolja be a rögzítőket · Állítsa be a tükröt megfelelően
Ütközben	· Ne lépje túl a 97 km/h sebességet. Tartsa be a vontatásra vonatkozó összes helyi és országos sebességkorlátozást · Minden megállásnál ellenőrizze a csatlakozásokat és az abroncsnyomást · Lassítson le veszélyes helyzetekben · Tartson megnövelt távolságot más járművek követésekor, illetve előzéskor

Forgalmazza:

Genie North America
Telefon 425.881.1800
Díjmentesen az USA-ban és Kanadában 800.536.1800
Fax 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.
Telefon +61 7 3375 1660
Fax +61 7 3375 1002

Genie China
Telefon +86 21 53852570
Fax +86 21 53852569

Genie Malaysia
Telefon +65 98 480 775
Fax +65 67 533 544

Genie Japan
Telefon +81 3 3453 6082
Fax +81 3 3453 6083

Genie Korea
Telefon +82 25 587 267
Fax +82 25 583 910

Genie Brasil
Telefon +55 11 41 665 755
Fax +55 11 41 665 754

Genie Holland
Telefon +31 183 581 102
Fax +31 183 581 566

Genie Scandinavia
Telefon +46 31 575100
Fax +46 31 579020

Genie France
Telefon +33 (0)2 37 26 09 99
Fax +33 (0)2 37 26 09 98

Genie Iberica
Telefon +34 93 579 5042
Fax +34 93 579 5059

Genie Germany
Telefon +49 (0)4202 88520
Fax +49 (0)4202 8852-20

Genie U.K.
Telefon +44 (0)1476 584333
Fax +44 (0)1476 584334

Genie Mexico City
Telefon +52 55 5666 5242
Fax +52 55 5666 3241